



포틀랜드 천주교 한국 순교자 성당

Korean Martyrs Catholic Church, Portland

10840 SE Powell Blvd, Portland, OR 97266

전화: (503)762-6880(O), (971)270-6408(C), FAX: (503)760-6601

Email: chrkor@yahoo.com

Website: www.kmccp.org



<<미사안내>>

- ◆학생미사: 주일 오전 10:00
- ◆주일교중미사: 주일 오전 11:30
- ◆토요일(특전)미사: 오후 6:30
- ◆평일미사: 화, 목: 오후 7:30
수, 금: 오전 10:00

- ◆성체현시: 매월 첫째 주 목요일
오후 7시 30분
- ◆예비자교리: 10월 1일부터
- ◆고백성사: 매 미사 시작 30분 전
- ◆주일학교: 주일 오전 11시
- ◆유아세례: 홀수 달 셋째 주
토요일 오후 6:30
- ◆혼배성사: 결혼 3개월 전 신청

- ◆주임신부: 서현진(야고보)
☎ (503)719-7121
- ◆본당수녀: 유순미(막달레나)
☎ (503)764-5904
김희옥(루시아)
☎ (503)764-5195
- ◆사목회장: 유철민(베드로)
☎ (503)957-3536
- ◆연도회장: 김용락(요사팻)
☎ (971)563-5762



예수님의 셈법과 세상의 셈법

오늘 복음은 예수님의 셈법이 세상의 셈법과는 사뭇
다름을 보여주고 있습니다. 자본주의 논리에 익숙한
우리에게 '정당한 노동에 대한 정당한 대가'가 경제
정의의 기초이지만, 예수님께서 말씀하신 포도원 일꾼과
품삯의 비유에서는, 주인이 나중에 와서 적게 일한 일꾼과
먼저 와서 종일 일한 일꾼에게 똑같이 한 데나리온의
품삯을 주는데 이는 보편적 경제 정의와 맞지 않는 것처럼
보입니다.

이 비유의 말씀은 하느님이 어떤 분인지를 말하고
있습니다. 하느님은 우리의 공로에 비례해서 베풀지
않으신다는 말입니다. 만일 우리가 하느님께 봉사하는
시간이나 양을 기준으로 은총을 받거나 구원이 주어진다면,
우리가 받을 상은 각자에 따라 크게 다를 것입니다.

하지만 하느님께서 인간에게 베푸시는 은총은 양으로
 잴 수 있거나 차별적으로 주어지지 않습니다. 더구나
자비하시고 용서하시는 하느님께서 베푸시는 은총은
어떤 보상이나 대가를 바라지도 않고 무상으로 주어지는
것입니다.

예수님의 가르침은 지키고 바치라고 말씀하시기보다
베풀고 용서하며 사랑하라고 가르치셨습니다. 어린 자녀가

부모를 신뢰하고 부모로부터 배워서 사람이 되듯이,
우리도 하느님께 신뢰하고 그분으로부터 은혜로움을
배워, 그 은혜로움을 우리 스스로 실천하며 살라고
예수님께서 가르쳤습니다.

19세기 중반, 영국의 뛰어난 사상가인 러스킨은 오늘
복음의 비유에 깊은 감명을 받고, 이 비유의 정신이야말로
결과를 중요시하고 효율성을 앞세워 인간을 경쟁으로
내모는 당시의 사회를 변화시키는 열쇠라고 확신했습니다.
그래서 그가 당시의 사회를 비판하며 대안을 제시하려
한 네 편의 글을 한 권의 책으로 엮으면서 오늘 복음의
한 구절을 따와 『나중에 온 사람에게도』라는 제목을
붙였다고 합니다.

형제자매 여러분, 우리 인간의 모든 제도와 이념들은
한계가 있습니다. 물고기가 어항에서 지내다 큰 바다로
나갈 때 더 큰 자유와 행복감을 누리는 것처럼, 우리도
무한하신 하느님 품에 안길 수 있다면 얼마나 더 자유롭고
행복할 수 있겠습니까?

<전수홍 안드레아 신부 | 부산교구 사제>

【9월 교황님의 기도 지향】

사회에서 소외되어 비인간적 생활 환경에서 살아가는
이들이 제도 안에서 홀대받지 않고 결코 하찮은 존재로
여겨지지 않도록 기도합니다.

【입당송】
주님이 말씀하신다. 나는 백성의 구원이다. 어떠한 환난 속에서도 부르짖으면 내가 들어 주고, 영원토록 그들의 주님이 되어 주리라.

【제1독서】
✦ 이사야서의 말씀입니다. 55,6-9

【화답송】 시편 145, 2-3.8-9.17-18

- ◎ 주님은 당신을 부르는 모든 이에게 가까이 계시네.
- 나날이 당신을 찬미하고, 영영 세세 당신 이름을 찬양하나이다. 주님은 위대하시고 드높이 찬양 받으실 분, 그분의 위대하심 헤아릴 길 없어라. ◎
- 주님은 너그럽고 자비하시며, 분노에 더디시고 자애가 넘치시네. 주님은 모두에게 좋으시며, 그 자비 모든 조물 위에 내리시네. ◎
- 주님은 가시는 길마다 의로우시고, 하시는 일마다 진실하시네. 주님은 당신을 부르는 모든 이에게, 진실하게 부르는 모든 이에게 가까이 계시네. ◎

【 제 2 독 서 】
✦ 필리피서의 말씀입니다. 1,20ㄷ-24.27ㄱ

- 【복음환호송】**
- ◎ 알렐루야.
 - 주님, 저희 마음을 열어 주시어 당신 아드님 말씀에 귀 기울이게 하소서.
 - ◎ 알렐루야.

【복음】
✦ 마태오가 전한 거룩한 복음 20,1-16

【영성체송】
주님은 규정을 내리시어 어김없이 지키라 하셨나이다. 당신 법령을 지키도록 저의 길을 굳건하게 하소서.

날짜	시작	예물준비	영성체	파견
9/24	439	210, 512	443, 152	461
10/1	439/2	219, 212	498	517/3,4

전례 봉사

날짜 구분	미사 시간	9월 24일 [연중 제25주일]	10월 1일 [연중 제26주일]
미 사 해 설	10:00	신현준(안드레아) 하은울(토마스)	임지후(율리안나) 하은울(토마스)
	11:30	정선미(세베라)	김용락(요사팻)
제1독서	10:00	신준희(율바노)	신준희(율바노)
	11:30	김우식(스테파노)	양재혁(후고)
제2독서	10:00	신진우(루카)	김시완(루카)
	11:30	정현주(마리 스텔라)	김종분(사비나)
복 사	10:00	김민제(요한) 김시완(루카)	박선균(야곰) 김유준(그레고리오)
	11:30	안호정(아우구스티노) 신경섭(요한)	조병갑(바오로) 함병수(프란치스코)
성가대	학생미사: 이해진(마리아), 조혜나(라헬), 박선우(다윗) 교중미사: 김선미(올리비아), 김선아(카타리나)		

미사 봉헌

받는 분	드리는 분	지향
장언자(마리아)	Russ Lenoir	위령
이복자(막달레나)	가족	위령
유승열(시몬)	방 모니카	위령
김영복(요셉)	가족, 손 레미지오	위령
문채규(베드로)	문 헬레나	위령
윤상갑(세레자 요한)	윤 카타리나	위령
오테일(보나벤투라)	가족	위령
서진배(베드로)	오 보나	위령
박준정	전 데레사	위령
이준기(세레자 요한)	이 마리아	위령
Robert Mitchell	가족	위령
권태성(라오렌시오)	권 아네스	위령
윤순원(세실리아)		기일 위령
김정진(요한)	김 데레사	기일 위령
신용철(스테파노)		
김 스테파노, 최 아네스	김 요사팻	위령
김 어거스틴, 김 마리아	가족	생일
남 엘리샤(미카엘라)		
손 안젤라, 김 베로니카	최 아가다	가정
장 벨리나, 홍 사비나		
정 마리 스텔라		
사제 이 사바 신부님과 침묵피정 참가자	노 베로니카	기원

- 《공동체 소식》
- **오늘은 ‘연중 제25주일’ 입니다.**
 - **2차헌금**
오늘은 신학생후원금 2차헌금 있습니다.
 - **연도 알림**
오늘 교중미사 후 Salem에 사시는 현기옥(로사)님의 남편 Robert Mitchell 고인을 위한 연도가 있습니다.
 - **추석 합동위령미사 봉헌**
9월 29일(금)은 추석입니다. 돌아가신 조상, 부모, 가족, 형제자매, 은인들을 위한 연도와 위령미사봉헌이 10월 1일 (주일) 봉헌되오니, 미사봉헌을 원하시는 가정은 오늘까지 사무실로 신청 바랍니다.
 - **한가위 미사**
·일시: 9월 29일(금) 오전 10:00
 - **예비신자 입교식**
·입교식: 오늘 교중미사 중
·교리시작: 10월 1일 (주일)
·세례식: 2024년 3월 24일(주일)
※예비신자는 계속 등록받습니다.
 - **견진성사로 미사시간 변경 알림**
10월 8일(주일)과 10월 15일(주일)에는 견진특강과 견진성사로 오전 10시 30분에 미사 한 대만 봉헌됩니다. (10시 학생미사와 주일학교는 없습니다)
 - **견진성사 여행연습**
·일시: 10월 14일(토) 미사 후.
※ 견진성사 대상자와 대부모님 참석 바랍니다.
 - **견진교리 특강**
·일시: 10월 8일 오전 10시 30분
교중미사 중에 특강 있음
·강사: 이세호(시몬) 신부님
 - **견진성사와 미사**
·일시: 10월 15일(주일) 오전 10:30
·견진성사 신청, 문의: 사무실
 - **전입을 환영합니다!**
임소정님이 새 신자로 성당에 오셨습니다. (2구역)
·주소: 2104 NE Wagant St.
Portland, OR 97211
·전화: (503)894-1565

단체 모임, 회의 알림

- **꾸리아**
·일시: 오늘 교중미사 후
·장소: 김대건 안드레아 교육관
- **5구역모임**
·일시: 10월 1일(주일) 교중미사 후
·장소: 성당 주일학교 교리실

- <<친 교>>
- 9월 24일: 김상현(마카리오) 가정
기현철(베네딕토) 가정
 - 10월 8일: 유성근(방지거) 가정
이종선(시몬) 가정

주일학교 소식

- **견진성사 신청**
·대상: 세례성사를 받은 7학년 이상 (주일학교 수업 중 견진교리가 있음)
·신청: 노경란(베로니카) 선생님
(503) 884-4020
- **주일학교 전례 음악 피정**
·일시: 오늘 점심식사 후~오후 3시
·대상: 성가대원, 4학년 이상

게시판

- **2023 장학생 선발**
오레곤한인그로서리연합회에서 장학생을 모집합니다.
·접수기간: 9/1~9/30
·대상: 오레곤 주 거주 대학생 및 대학교 입학 예정 자녀들
·장학금: 1인당 \$2,000
·문의: 오레곤 그로서리연합회 장학회
(503) 442-1916
oregonkagro@yahoo.com

교구청 소식

- **세계 주교 대의원의회의 Synod를 위한 기도와 관심 요청**
-주제: **친교, 참여, 사명**
교황님이 요청한 세계 시노드에 참석하는 알렉산더 교구장님께서서는 각 본당 신자들의 지속적인 기도와, 관심을 가져 줄 것을 요청하셨습니다.
<http://www.prayforthesynod.va/en/>
- **Mini-Retreat**
·일시: 9월 29일(금) 오전 9:30부터
·장소: The Grotto 성당
Catholic Speaker Dina Marie
<https://dinamarie.org/event-register>
- **제17회 Annual Rosary Bowl NW**
·일시: 10월 7일(토)
고백성사: 오전 9:00
묵주기도, 미사(Peter 주교님): 오전 10:00
강연(Brian Mullady 신부님): 오후 2시
·장소: East Salem Community CTR
<https://www.rosarybowlnw.org/>

우리들의 정성

- **감사헌금**
서진배(베드로)고인 가족: \$200
- **교무금 납부 가정**
신보순(9), 김명우(7-9), 오흥남(9-10), 황영남(8-9), 김지환(7-8)

<주간수입 및 목표액>

구 분	9월 17일	주간목표
교 무 금	800	4,615
미사헌금	1,648	1,950

<미사참례자수 222명>

날 짜		성인	학생
9월 16일 (토요일 주일미사)		28	0
9월 17일 (주일미사)	학생미사	55	34
	교중미사	105	0

<<기도하는 교회>>

복음을 봉독하는 것은 무엇인가요?(1)

복음 선포 전에 부제는 주례 사제에게 축복을 받습니다.(로마 미사 경본 총지침 175항) 만약 주교가 주례하는 미사에서 부제가 없다면 신부도 축복을 받고 복음을 봉독합니다.(총지침 212항) 신부가 주례하는 공동 집전 미사에서 부제가 없을 경우 공동 집전 사제 중 한 명이 복음을 선포합니다. 이때는 축복을 청하지 않으며 신부는 독서대로 가기 전에 제대 앞에서 손을 모으고 허리를 굽혀 속으로 “전능하신 하느님, 제 마음과 입술을 깨끗하게 하시어 합당하게 주님의 복음을 선포하게 하소서.”라고 기도합니다.(총지침 212항) 되도록 주례 사제가 아닌 다른 이가 복음을 선포 하도록 규정한 것은, 강론을 담당한 주례 사제가 복음을 온전히 경청하여 강론 직전의 합당한 내적 자세를 갖추도록 하기 위함입니다.

|| 전례위원회

《성 미카엘 대천사에게 바치는 기도》

성 미카엘 대천사님, 영적투쟁 중에 있는 저희를 보호하시고
사탄의 악의와 유혹에서 저희의 보호자가 되소서.
하느님, 겸손되이 주님께 청하오니 사탄을 감금하소서.
그리고 천상군대의 영도자여,
영혼을 멸망시키기 위하여 세상을 떠돌아다니는 사탄과
모든 악마들을 지옥으로 쫓아버리소서. 아멘.

Berkshire Hathaway NW Real Estate 황선민(안토니오) 부동산 주택, 토지, 사업체, 상업용투자 (503)516-4675(C) shwang@bhhsnw.com	 우리 세무회계 합동법인 대표 양재혁(후고) 개인 및 사업체 세금보고, 직원 Payroll, 장부정리, 공증 E2 비자 사업체 및 코퍼레이션 설립 3827 SW Hall Blvd Beaverton, OR 97005 Email: Acprotax@gmail.com Tel: 971-404-4279 LTC#34811-C	 한진택배 김예심(루시아) Email: hjoreus@gmail.com 카카오톡 ID: hanjin4576 Tel: 503-875-2775 Fax: 503-626-7733 4576 SW 103rd Ave. Beaverton, OR 97005	 Auto Home Life Business Retirement Andrew Kim Insurance Agent 1915 NE Stucki Ave. Suite 120 Hillsboro, OR 97006 M: 503-539-1578 andrew.kim@countryfinancial.com
건보당 한의원 한 의사 천성진 L.Ac ❖한국산 한약제 처방 (한국생약협회) 교통사고 통증치료 전문 503-255-2575 (월~토) 503-998-1842 (Cell) 9011 SW Bvtn-Hillsdale Hwy # 1-E Portland, OR 97225	아시안 보건 복지 센터 ❖ 오레곤 건강보험(OHP-메디케이드) ❖ 마켓플레이스 건강 보험 ❖ 여성 건강과 생식 건강 프로그램 ❖ 아시안 암 정보 지원 ❖ 정신건강 상담 ❖ 가족 간병인 지원 프로그램 ❖ 노인 복지/영양 서비스 프로그램 ❖ 건강 교육 프로그램 ❖ 새 프로그램: 금연, 비상사태 대처방안, 문제성도박 상담 등  한국어 직통 전화 503-772-5891 9035 SE Foster Rd. Portland, OR 97266	성악 레슨 성악 입시 준비, 발성, 호흡, 디션(발음) 뮤지컬, 취미 고음 테크닉 개발 이혜진(마리아) Tel: (360) 607-7843 E-mail: jinadarnell@hotmail.com	 Medicare & Medicaid 2023년도는 1958년생이 메디케어에 가입해야 하는 해입니다. 전문인이 최상의 선택을 도와드립니다. 메디케어 전문 보험인 오세창(요한) 503-679-8804
EXP 강대호 부동산 주택매매 전문 Tel: 503-330-1300 dave.kang@exprealty.com	Evergreen Insurance *자동차, 주택보험 *개인/그룹 건강보험 (오바마 케어) *메디케어 이미애(클라라) Tel: 503-750-4083	 자동차, 주택, 사업체보험, IRA 은퇴연금, 생명보험 주택 재융자 이현재(다니엘) Agent (503)645-1800 dan.lee.tz5f@statefarm.com	광고주 구함